

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

**Κύρωση της Συμφωνίας Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και
της Πορτογαλικής Δημοκρατίας**

Πίνακας Περιεχομένων	
Άρθρο πρώτο	Κύρωση Συμφωνίας
Άρθρο 1	Σκοπός
Άρθρο 2	Ορισμοί
Άρθρο 3	Τομείς συνεργασίας
Άρθρο 4	Μορφές συνεργασίας
Άρθρο 5	Εκτέλεση της παρούσης Συμφωνίας
Άρθρο 6	Οικονομικές πτυχές
Άρθρο 7	Καθεστώς του προσωπικού
Άρθρο 8	Προστασία διαβαθμισμένων πληροφορίων
Άρθρο 9	Σχέση με άλλες διεθνείς συμφωνίες
Άρθρο 10	Έναρξη ισχύος
Άρθρο 11	Διευθέτηση διαφορών
Άρθρο 12	Τροποποιήσεις
Άρθρο 13	Διάρκεια και καταγγελία
Άρθρο 14	Καταχώρηση
Άρθρο δεύτερο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο

Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στη Λισσαβώνα, στις 12 Οκτωβρίου 2020, και το πρωτότυπο κείμενο της οποίας, στην αγγλική και ελληνική γλώσσα, έχει ως εξής:

AGREEMENT
BETWEEN
THE HELLENIC REPUBLIC
AND
THE PORTUGUESE REPUBLIC
ON CO-OPERATION
IN DEFENCE MATTERS

The Hellenic Republic and the Portuguese Republic, hereinafter referred to as the "Parties",

In accordance with the principles of the United Nations Charter and the Organization for Security and Co-operation in Europe;

Having in mind the development of the bilateral co-operation in defence matters between the two States;

Recognizing the applicability of the provisions of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London, on June 19, 1951;

Determined to contribute to the strengthening of the European Union and broader transatlantic relationship, by acting in the spirit of partnership and co-operation through the development of strong relations in the field of defence, in both NATO and EU,

Have agreed as follows:

**ARTICLE 1
PURPOSE**

This Agreement aims to promote co-operation between the Parties concerning defence matters, within their competences, in accordance with their respective internal law and the international obligations undertaken by the Parties and on the basis of the principles of equality, reciprocity and mutual interest.

**ARTICLE 2
DEFINITIONS**

For the purpose of this Agreement the terms listed below are defined as follows:

- a) "*Sending Party*" means the Party that sends personnel, assets and equipment to the territory of the Receiving Party;
- b) "*Receiving Party*" means the Party in whose territory the personnel, assets and equipment of the Sending Party are located;
- c) "*Personnel*" means military and civilian personnel working for the institutions and bodies of the Parties.

ARTICLE 3

AREAS OF CO-OPERATION

1. The co-operation between the Parties shall be developed in the following areas:
 - a) Strategic Dialogue;
 - b) Defence policy and military doctrine;
 - c) EU Common Security and Defence Policy;
 - d) Defence industries, technologies and equipment;
 - e) Defence capabilities;
 - f) Defence and military legislation;
 - g) Planning and budgeting;
 - h) Logistics and procurement;
 - i) Armed forces organization within the fields of personnel, administration and logistics;
 - j) Scientific and military health co-operation;
 - k) Military education and training of military and civilian personnel;
 - l) Military exercises;
 - m) Military history, publications and museums;
 - n) Military geography, geodesy, meteorology, topography and cartography;
 - o) Peace, humanitarian and search and rescue operations;
 - p) Environmental protection in the military locations;
 - q) Social, sports and cultural activities;
 - r) Cyber Defence;
 - s) Military Intelligence Co-operation.
2. The Parties may agree on any other areas of mutual interest within the field of defence, in the ambit of this Agreement.

ARTICLE 4

FORMS OF CO-OPERATION

1. The co-operation between the Parties shall be carried out through:
 - a) Official visits and working meetings headed by high representatives of the Parties;
 - b) Exchange of experience between experts of the Parties in defence areas;
 - c) Exchange of observers to military exercises;

- d) Exchange of technical, technological and industrial information and use of their capacities in areas of mutual interest, according to the national regulations of the Parties;
 - e) Meetings of representatives of military institutions;
 - f) Exchange of lecturers and attendance to courses, seminars, conferences and symposiums organised by the Parties;
2. The Parties may agree on other forms of co-operation in the scope of this Agreement.

ARTICLE 5

EXECUTION OF THIS AGREEMENT

In order to fulfil the provisions of this Agreement and to implement the co-operation in the areas mentioned in Article 3 of this Agreement, the Parties may conclude specific implementation agreements, memoranda of understanding, protocols and arrangements as well as co-operation plans.

ARTICLE 6

FINANCIAL ASPECTS

1. The expenses derived from the implementation of the provisions of this Agreement shall be borne by each Party in accordance with its respective applicable law.
2. The exchange of delegations of the Parties shall be made on the basis of reciprocity and having regard to the following provisions:
 - a) The Sending Party shall bear the expenses for international transportation, accommodation and food and also those related with daily allowance and other expenditures, such as personal items or communication-related expenses;
 - b) The Receiving Party shall bear the expenses for transportation on its own territory, catering at the place of activity, as well as emergency medical services.
3. The Parties may agree on different cost sharing for specific activities.

ARTICLE 7
STATUS OF PERSONNEL

While on the territory of the Receiving Party, the status of the Sending Party personnel will be governed, "mutatis mutandis", by the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces (NATO SOFA), done in London, on June 19 1951.

ARTICLE 8
PROTECTION OF CLASSIFIED INFORMATION

The protection of Classified Information to be exchanged between the Parties shall be regulated by an Agreement on Mutual Exchange and Protection of Classified Information between the Parties.

ARTICLE 9
RELATION WITH OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS

The provisions of this Agreement shall not affect the rights and obligations deriving from other international agreements that are binding upon both Parties.

ARTICLE 10
ENTRY INTO FORCE

This Agreement shall enter into force thirty (30) days from the date of the receipt of the last written notification by which the Parties shall inform each other, through diplomatic channels, of the completion of their internal legal procedures necessary for its entry into force.

ARTICLE 11
SETTLEMENT OF DISPUTES

Any dispute concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled through negotiations between the Parties through diplomatic channels.

ARTICLE 12

AMENDMENTS

1. This Agreement may be amended by request of one of the Parties.
2. The amendments shall enter into force in accordance with the terms specified in Article 10 of this Agreement.

ARTICLE 13

DURATION AND TERMINATION

1. This Agreement shall remain in force for an unlimited period of time.
2. Either Party may, at any time, terminate this Agreement upon a prior notification to the other Party in writing through diplomatic channels.
3. This Agreement shall cease ninety (90) days after the date of receipt of such notification.
4. The termination of this Agreement shall not affect the ongoing activities under this Agreement, unless the Parties agree otherwise in writing through diplomatic channels.
5. In case of termination of this Agreement, the implementation agreements, memoranda of understanding, protocols and arrangements as well as co-operation plans referred to in Article 5 shall cease to be in force, except from the ongoing activities under them, unless otherwise agreed.

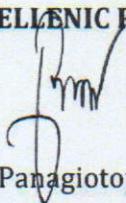
ARTICLE 14

REGISTRATION

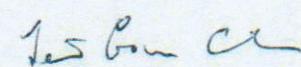
Upon the entry into force of this Agreement, the Party in whose territory this Agreement is signed shall transmit it to the Secretariat of the United Nations for registration, in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations, and shall notify the other Party of the completion of this procedure as well as of its registration number.

Done in **Lisbon** on the **12th** day of **October 2020**, in two originals, each in the Greek, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE HELLENIC REPUBLIC


Nikolaos Panagiotopoulos
Minister of National Defence

FOR THE PORTUGUESE REPUBLIC


João Gomes Cravinho
Minister of National Defence

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΑΜΥΝΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

ΜΕΤΑΞΥ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΙ

ΤΗΣ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Η Ελληνική Δημοκρατία και η Πορτογαλική Δημοκρατία, εφεξής αναφερόμενες ως τα «Συμβαλλόμενα Μέρη»,

Σύμφωνα με τις αρχές του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη,

Δεδομένης της ανάπτυξης διμερούς αμυντικής συνεργασίας μεταξύ των δύο Κρατών,

Αναγνωρίζοντας τη δυνατότητα εφαρμογής των διατάξεων της Συμφωνίας μεταξύ των Μερών του Οργανισμού Βορειο-Ατλαντικού Συμφώνου σε σχέση με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους (NATO SOFA), η οποία συνήφθη στο Λονδίνο την 19η Ιουνίου του 1951,

Αποφασισμένα να συμβάλλουν στην ενδυνάμωση της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη διεύρυνση της διατλαντικής σχέσης, ενεργώντας στο πνεύμα της εταιρικής σχέσης και συνεργασίας μέσω της ανάπτυξης ισχυρών σχέσεων στον τομέα της άμυνας, τόσο στο NATO όσο και στην ΕΕ,

Συμφώνησαν αμοιβαία τα κάτωθι:

ΑΡΘΡΟ 1 ΣΚΟΠΟΣ

Η παρούσα Συμφωνία αποσκοπεί στην προώθηση της αμυντικής συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους, σύμφωνα με το αντίστοιχο εγχώριο δίκαιο αυτών και τις διεθνείς υποχρεώσεις που έχουν αναληφθεί από τα Συμβαλλόμενα Μέρη και επί τη βάσει των αρχών της ισότητας, αμοιβαιότητας και κοινού ενδιαφέροντος.

ΑΡΘΡΟ 2 ΟΡΙΣΜΟΙ

Για το σκοπό της παρούσης Συμφωνίας, οι όροι που αναφέρονται παρακάτω θα έχουν την εξής έννοια:

- α) «Αποστέλλον Μέρος» νοείται το Συμβαλλόμενο Μέρος που αποστέλλει προσωπικό, μέσα και εξοπλισμό στην επικράτεια του Παραλαμβάνοντος Μέρους.

β) «Παραλαμβάνον Μέρος» νοείται το Συμβαλλόμενο Μέρος στην επικράτεια του οποίου βρίσκεται το προσωπικό, τα μέσα και ο εξοπλισμός του Αποστέλλοντος Μέρους.

γ) «Προσωπικό» νοείται το στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό που απασχολείται στα όργανα και τους φορείς των Συμβαλλομένων Μερών.

ΑΡΘΡΟ 3

ΤΟΜΕΙΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Η συνεργασία μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών θα αναπτύσσεται στους εξής τομείς:

- α) Στρατηγικός Διάλογος
- β) Αμυντική πολιτική και στρατιωτικό δόγμα
- γ) Κοινή Πολιτική Ασφάλειας και Άμυνας της ΕΕ
- δ) Αμυντικές βιομηχανίες, τεχνολογίες και εξοπλισμός
- ε) Αμυντικές δυνατότητες
- στ) Αμυντική και στρατιωτική νομοθεσία
- ζ) Σχεδιασμός και προϋπολογισμός
- η) Διοικητική Μέριμνα και προμήθειες
- θ) Οργάνωση των Ενόπλων Δυνάμεων στους τομείς του προσωπικού, της διοίκησης και της Διοικητικής Μέριμνας
- ι) Επιστημονική και στρατιωτική συνεργασία στον τομέα της υγείας
- κ) Στρατιωτική εκπαίδευση και κατάρτιση στρατιωτικού και πολιτικού προσωπικού
- λ) Στρατιωτικές ασκήσεις
- μ) Στρατιωτική ιστορία, εκδόσεις και μουσεία
- ν) Στρατιωτική γεωγραφία, γεωδαισία, μετεωρολογία, τοπογραφία και χαρτογραφία
- ξ) Επιχειρήσεις Ειρήνης, Ανθρωπιστικές Επιχειρήσεις και Επιχειρήσεις Έρευνας και Διάσωσης
- ο) Προστασία περιβάλλοντος σε στρατιωτικές τοποθεσίες
- π) Κοινωνικές, αθλητικές και πολιτιστικές δραστηριότητες
- ρ) Κυβερνοάμυνα
- σ) Στρατιωτική Συνεργασία στον τομέα των Πληροφοριών.

2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται να συμφωνήσουν και επί άλλων θεμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος στον τομέα της άμυνας στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 4

ΜΟΡΦΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1. Η συνεργασία μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών θα διενεργείται μέσω:

- α) Επίσημων επισκέψεων και επαγγελματικών συναντήσεων, με επικεφαλής ανώτατους εκπροσώπους των Συμβαλλομένων Μερών.
 - β) Ανταλλαγής εμπειριών μεταξύ εμπειρογνωμόνων των Συμβαλλομένων Μερών σε τομείς της άμυνας.
 - γ) Ανταλλαγής παρατηρητών σε στρατιωτικές ασκήσεις.
 - δ) Ανταλλαγής τεχνικών, τεχνολογικών και βιομηχανικών πληροφοριών και χρήση των δυνατοτήτων αυτών σε τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος, σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς των Συμβαλλομένων Μερών.
 - ε) Συναντήσεων εκπροσώπων από στρατιωτικούς φορείς.
 - στ) Ανταλλαγής ομιλητών και ακροατηρίου σε μαθήματα, σεμινάρια, συνέδρια και συμπόσια που διοργανώνονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη.
2. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται να συμφωνήσουν επί άλλων μορφών συνεργασίας στο πλαίσιο του σκοπού της παρούσης Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 5

ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

Προκειμένου να εκπληρωθούν οι όροι της παρούσης Συμφωνίας και να υλοποιηθεί η συνεργασία στους τομείς που αναφέρονται στο Άρθρο 3 της Συμφωνίας, τα Συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται να συνάψουν συγκεκριμένες εφαρμοστικές συμφωνίες, μνημόνια συνεργασίας, πρωτόκολλα και διευθετήσεις, καθώς και προγράμματα συνεργασίας.

ΑΡΘΡΟ 6
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΠΤΥΧΕΣ

1. Οι δαπάνες που προκύπτουν από την εφαρμογή των όρων της παρούσης Συμφωνίας θα βαρύνουν κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος, σύμφωνα με το αντίστοιχο εφαρμοστέο δίκαιο αυτού.
2. Η ανταλλαγή των αντιπροσωπειών των Συμβαλλομένων Μερών θα λαμβάνει χώρα επί τη βάσει της αμοιβαιότητας και με την επιφύλαξη των κάτωθι όρων:
 - α) Το Αποστέλλον Μέρος θα επωμίζεται τη δαπάνη διεθνούς μεταφοράς, διαμονής και σίτισης, καθώς και τις δαπάνες εκείνες σε σχέση με ημερήσιες αποζημιώσεις και λοιπά έξοδα, όπως είναι τα προσωπικά είδη ή οι δαπάνες που σχετίζονται με την επικοινωνία.
 - β) Το Παραλαμβάνον Μέρος θα επωμίζεται τις δαπάνες μεταφοράς εντός της επικράτειάς του, σίτισης στον τόπο της δραστηριότητας, καθώς και επειγόντων ιατρικών υπηρεσιών.
3. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη δύνανται να συμφωνήσουν επί διαφορετικής κατανομής του κόστους για συγκεκριμένες δραστηριότητες.

ΑΡΘΡΟ 7
ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Ενόσω βρίσκεται στην επικράτεια του Παραλαμβάνοντος Μέρους, το καθεστώς του προσωπικού του Αποστέλλοντος Μέρους θα διέπεται τηρουμένων των αναλογιών (*mutatis mutandis*) από τη Συμφωνία μεταξύ των Μερών του Βορειο Ατλαντικού Συμφώνου σε σχέση με την Κατάσταση των Δυνάμεών τους (NATO SOFA), η οποία συνήφθη στο Λονδίνο την 19η Ιουνίου του 1951.

ΑΡΘΡΟ 8
ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΜΕΝΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Η προστασία των Διαβαθμισμένων Πληροφοριών που ανταλλάσσονται μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών ρυθμίζεται με Συμφωνία Αμοιβαίας Ανταλλαγής και Προστασίας Διαβαθμισμένων Πληροφοριών μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών.

ΑΡΘΡΟ 9
ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΆΛΛΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

Οι όροι της παρούσης Συμφωνίας δεν θίγουν τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που απορρέουν από άλλες διεθνείς συμφωνίες, οι οποίες είναι δεσμευτικές για τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΑΡΘΡΟ 10
ΕΝΑΡΞΗ ΙΣΧΥΟΣ

Η παρούσα Συμφωνία θα τεθεί σε ισχύ τριάντα (30) ημέρες από την ημερομηνία παραλαβής της τελευταίας γραπτής γνωστοποίησης, με την οποία τα Συμβαλλόμενα Μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο μέσω διπλωματικών διαύλων σε σχέση με την ολοκλήρωση των εσωτερικών νομικών διαδικασιών που είναι απαραίτητες για τη θέση αυτής σε ισχύ.

ΑΡΘΡΟ 11
ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Κάθε διαφορά σε σχέση με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσης Συμφωνίας θα διευθετείται μέσω διαπραγματεύσεων μεταξύ των Συμβαλλομένων Μερών μέσω διπλωματικών διαύλων.

ΑΡΘΡΟ 12
ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Η παρούσα Συμφωνία είναι δυνατόν να τροποποιηθεί με αίτημα οιουδήποτε εκ των Συμβαλλομένων Μερών.
2. Οι τροποποιήσεις θα τίθενται σε ισχύ σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο Αρθρο 10 της παρούσης Συμφωνίας.

ΑΡΘΡΟ 13
ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

1. Η παρούσα Συμφωνία θα παραμένει σε ισχύ για αόριστο χρονικό διάστημα.
2. Οιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί, ανά πάσα στιγμή, να καταγγείλει την παρούσα Συμφωνία κατόπιν προηγούμενης γραπτής γνωστοποίησης προς το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος δια της διπλωματικής οδού.

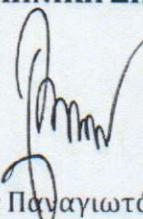
3. Η παρούσα Συμφωνία παύει να ισχύει ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία λήψης της γνωστοποίησης.
4. Η καταγγελία της παρούσης Συμφωνίας δεν επηρεάζει τις δραστηριότητες που βρίσκονται σε εξέλιξη βάσει της παρούσας Συμφωνίας, εκτός εάν τα Συμβαλλόμενα Μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά γραπτώς δια της διπλωματικής οδού.
5. Σε περίπτωση καταγγελίας της παρούσας Συμφωνίας, παύουν να ισχύουν οι εφαρμοστικές συμφωνίες, τα μνημόνια συνεργασίας, τα πρωτόκολλα και οι διευθετήσεις, καθώς και τα προγράμματα συνεργασίας που αναφέρονται στο Άρθρο 5, με εξαίρεση τις εν εξελίξει δραστηριότητες δυνάμει αυτών, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά.

ΑΡΘΡΟ 14 **ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗ**

Με τη θέση σε ισχύ της παρούσης Συμφωνίας, το Συμβαλλόμενο Μέρος στου οποίου την επικράτεια έχει υπογραφεί η παρούσα Συμφωνία θα διαβιβάσει αυτήν στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών προς καταχώρηση, σύμφωνα με το Άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και θα ενημερώσει το άλλο Συμβαλλόμενο Μέρος σε σχέση με την ολοκλήρωση της εν λόγω διαδικασίας, καθώς και με τον αριθμό καταχώρησης αυτής.

Συνήφθη στη **Λισσαβώνα** την **12^η** ημέρα του **Οκτωβρίου** του **2020** σε δύο πρωτότυπα αντίτυπα, κάθε ένα στην Ελληνική, Πορτογαλική και Αγγλική γλώσσα, με όλα τα κείμενα να είναι εξίσου αυθεντικά. Σε περίπτωση απόκλισης στην ερμηνεία, θα υπερισχύει το κείμενο στην Αγγλική.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



Νικόλαος Παπαγιωτόπουλος
Υπουργός Εθνικής Άμυνας

ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ



João Gomes Cravinho
Υπουργός Εθνικής Άμυνας

Άρθρο δεύτερο**Έναρξη ισχύος**

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του άρθρου 10 αυτής.

Αθήνα, 20 Φεβρουαρίου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Κων. Χατζηδάκης

Γ. Γεραπετρίτης

Νικ. - Γ. Δένδιας

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Θ. Λιβάνιος

Κυρ. Πιερρακάκης

Θ. Σκυλακάκης

ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Δ. Παπαστεργίου

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ

I. Βρούτσης

ΑΝΑΛΥΣΗ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
με τίτλο «Κύρωση της Συμφωνίας Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής
Δημοκρατίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας»

Επισπεύδον Υπουργείο: ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Στοιχεία επικοινωνίας: Συνταγματάρχης (ΝΟΜ) Μαρία Τσελεπίδου, Διευθύντρια Γραφείου Νομοθετικής Πρωτοβουλίας, τηλ. επικοινωνίας: 2106598215, 511, e-mail: modgnp@outlook.com

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	X
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	

¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Υπουργείου Πολιτισμού.

² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εξωτερικών και Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών.

⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Υγείας, Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης και Υπουργείου Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας.

⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη, Υπουργείου Δικαιοσύνης, Υπουργείου Μετανάστευσης και Ασύλου και Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης.

⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Υποδομών και Μεταφορών, Υπουργείου Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υπουργείου Ανάπτυξης, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Υπουργείου Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Τουρισμού και Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας.

A. Αιτιολογική έκθεση

Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης	
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση;
	<p>Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, η οποία υπογράφηκε στη Λισσαβώνα, στις 12 Οκτωβρίου 2020.</p> <p>Με την προς κύρωση Συμφωνία επιδιώκεται να δημιουργηθεί το αναγκαίο νομικό πλαίσιο για τη στρατιωτική συνεργασία και την ανάπτυξη εκατέρωθεν ισχυρών αμυντικών δεσμών μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών.</p>
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα;
	<p>Η Συμφωνία Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας πρέπει να κυρωθεί, προκειμένου να τεθεί σε ισχύ στις διμερείς σχέσεις της χώρας μας με την Πορτογαλία.</p> <p>Με την προς κύρωση Συμφωνία επιχειρείται να ενδυναμωθούν οι σχέσεις των δύο χωρών στον τομέα της άμυνας και να επιλυθεί το υφιστάμενο κενό ως προς τη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών.</p>
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά;
	Η προς κύρωση Συμφωνία αφορά στα Υπουργεία Εξωτερικών και Εθνικής Άμυνας, καθώς και σε ολόκληρη την ελληνική επικράτεια καθώς πρόκειται για συμφωνία η οποία στοχεύει στην προώθηση της ασφάλειας και της σταθερότητας σε διμερές επίπεδο, ήτοι μεταξύ της Ελλάδας και της Πορτογαλίας.

Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης			
4.	<p>Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν;</p> <p style="text-align: center;">ΝΑΙ <input type="checkbox"/> ΟΧΙ <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;</p>		
5.	<p>Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 5px; vertical-align: top;">i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης</td><td style="padding: 5px; vertical-align: top;">Πρόκειται για διεθνή συμφωνία και απαιτείται κύρωση με τυπικό νόμο σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.</td></tr> </table>	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης	Πρόκειται για διεθνή συμφωνία και απαιτείται κύρωση με τυπικό νόμο σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.
i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης	Πρόκειται για διεθνή συμφωνία και απαιτείται κύρωση με τυπικό νόμο σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος.		

ή άλλης κανονιστικής πράξης;	
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπιστούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής και δεν επιδέχονται νέας ερμηνευτικής προσέγγισης.
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων.

Συναφείς πρακτικές							
6.	<p>Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; NAI <input checked="" type="checkbox"/> OXI <input type="checkbox"/></p> <p>Εάν NAI, αναφέρατε συγκεκριμένα:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;">i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:</td> <td>Υφίστανται αντίστοιχες διεθνείς συμφωνίες (διμερείς και πολυμερείς) όσον αφορά τη στρατιωτική συνεργασία των χωρών, οι οποίες κυρώνονται με νόμο και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της εθνικής έννομης τάξης. . Ενδεικτικά αναφέρονται ο ν. 4201/2013 (Α' 218), περί της κύρωσης της Συμφωνίας Συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα μεταξύ Ελλάδος και Βουλγαρίας, ο ν. 4200/2013 (Α' 217), περί της κύρωσης Συμφωνίας Συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα με τη Ρουμανία και ο ν. 4189/2013 (Α' 203), περί της κύρωσης της Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας με το κράτος του Κατάρ.</td> </tr> <tr> <td>ii) σε όργανα της Ε.Ε.:</td> <td></td> </tr> <tr> <td>iii) σε διεθνείς οργανισμούς:</td> <td></td> </tr> </table>	i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	Υφίστανται αντίστοιχες διεθνείς συμφωνίες (διμερείς και πολυμερείς) όσον αφορά τη στρατιωτική συνεργασία των χωρών, οι οποίες κυρώνονται με νόμο και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της εθνικής έννομης τάξης. . Ενδεικτικά αναφέρονται ο ν. 4201/2013 (Α' 218), περί της κύρωσης της Συμφωνίας Συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα μεταξύ Ελλάδος και Βουλγαρίας, ο ν. 4200/2013 (Α' 217), περί της κύρωσης Συμφωνίας Συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα με τη Ρουμανία και ο ν. 4189/2013 (Α' 203), περί της κύρωσης της Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας με το κράτος του Κατάρ.	ii) σε όργανα της Ε.Ε.:		iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	
i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	Υφίστανται αντίστοιχες διεθνείς συμφωνίες (διμερείς και πολυμερείς) όσον αφορά τη στρατιωτική συνεργασία των χωρών, οι οποίες κυρώνονται με νόμο και αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της εθνικής έννομης τάξης. . Ενδεικτικά αναφέρονται ο ν. 4201/2013 (Α' 218), περί της κύρωσης της Συμφωνίας Συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα μεταξύ Ελλάδος και Βουλγαρίας, ο ν. 4200/2013 (Α' 217), περί της κύρωσης Συμφωνίας Συνεργασίας στον στρατιωτικό τομέα με τη Ρουμανία και ο ν. 4189/2013 (Α' 203), περί της κύρωσης της Συμφωνίας Στρατιωτικής Συνεργασίας με το κράτος του Κατάρ.						
ii) σε όργανα της Ε.Ε.:							
iii) σε διεθνείς οργανισμούς:							

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης	
7.	<p>Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση</p> <p><input type="checkbox"/>  1 ΜΗΑΕΝΙΚΗ ΦΤΩΧΕΙΑ <input type="checkbox"/>  2 ΜΗΑΕΝΙΚΗ ΛΕΠΑ <input type="checkbox"/>  3 ΚΑΛΗ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΗΜΕΡΙΑ <input type="checkbox"/>  4 ΠΟΙΟΤΙΚΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ <input type="checkbox"/>  5 ΙΣΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ</p> <p><input type="checkbox"/>  6 ΚΑΦΑΡΟ ΝΕΡΟ - ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΗ <input type="checkbox"/>  7 ΑΓΡΟΙ ΚΑΙ ΚΑΒΑΛΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ <input type="checkbox"/>  8 ΑΣΠΟΡΡΥΞΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ <input type="checkbox"/>  9 ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ, ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΚΑΙ ΥΠΟΣΘΗΣΗΣ <input type="checkbox"/>  10 ΑΙΓΟΤΕΡΕΣ ΑΝΙΣΟΤΗΤΕΣ</p> <p><input type="checkbox"/>  11 ΒΙΟΣΙΜΕΣ ΡΟΔΟΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ <input type="checkbox"/>  12 ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΚΑΤΑΠΛΑΣΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ <input type="checkbox"/>  13 ΔΡΑΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΛΙΜΑ <input type="checkbox"/>  14 ΖΩΗ ΣΤΟ ΝΕΡΟ <input type="checkbox"/>  15 ΖΩΗ ΣΤΗ ΣΤΕΡΓΑ</p> <p style="text-align: center;"><input checked="" type="checkbox"/>  16 ΕΙΡΗΝΗ, ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΧΘΡΟΙ ΘΕΣΜΟΙ <input type="checkbox"/>  17 ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΟΣ ΣΤΟΧΟΥΣ</p>
8.	<p>Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;</p> <p>i) βραχυπρόθεσμοι:</p> <p>ii) μακροπρόθεσμοι:</p>

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης							
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου						
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Άρθρο</th><th>Στόχος</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Άρθρο πρώτο</td><td>Κυρώνεται και τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η διμερής Συμφωνία που υπογράφηκε στη Λισσαβώνα στις 12 Οκτωβρίου 2020 για την αμυντική συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας.</td></tr> <tr> <td>1</td><td>Περιγράφεται ο σκοπός της υπό κύρωσης Συμφωνίας, που συνίσταται στην προώθηση της συνεργασίας των μερών στον τομέα της άμυνας, υπό όρους ισότητας, αμοιβαιότητας και</td></tr> </tbody> </table>	Άρθρο	Στόχος	Άρθρο πρώτο	Κυρώνεται και τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η διμερής Συμφωνία που υπογράφηκε στη Λισσαβώνα στις 12 Οκτωβρίου 2020 για την αμυντική συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας.	1	Περιγράφεται ο σκοπός της υπό κύρωσης Συμφωνίας, που συνίσταται στην προώθηση της συνεργασίας των μερών στον τομέα της άμυνας, υπό όρους ισότητας, αμοιβαιότητας και
Άρθρο	Στόχος						
Άρθρο πρώτο	Κυρώνεται και τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η διμερής Συμφωνία που υπογράφηκε στη Λισσαβώνα στις 12 Οκτωβρίου 2020 για την αμυντική συνεργασία μεταξύ της Ελληνικής και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας.						
1	Περιγράφεται ο σκοπός της υπό κύρωσης Συμφωνίας, που συνίσταται στην προώθηση της συνεργασίας των μερών στον τομέα της άμυνας, υπό όρους ισότητας, αμοιβαιότητας και						

	εξυπηρέτησης των κοινών συμφερόντων τους.
2	Παρατίθενται οι ορισμοί που χρησιμοποιούνται στην υπό κύρωση Συμφωνία, προκειμένου να γίνονται αντιληπτοί κατά ενιαίο τρόπο κατά την εφαρμογή της.
3	Απαριθμούνται τα πεδία συνεργασίας στο πλαίσιο της υπό κύρωση Συμφωνίας, όπως, ιδίως, ειρηνευτικές και ανθρωπιστικές επιχειρήσεις, οι επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης, η αμυντική και στρατιωτική νομοθεσία και η κοινή πολιτική ασφάλειας και άμυνας της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Συγχρόνως παρέχεται στα μέρη η δυνατότητα επέκτασης του πεδίου εφαρμογής της υπό κύρωση Συμφωνίας και σε άλλους τομείς κοινού ενδιαφέροντος που σχετίζονται με αυτή.
4	Εξειδικεύονται οι μορφές που θα λαμβάνει η συνεργασία των δύο χωρών, στις οποίες περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, επίσημες επισκέψεις και συναντήσεις της πολιτικής και στρατιωτικής ηγεσίας των Ενόπλων Δυνάμεων των μερών, επικοινωνία σε επύπεδο εμπειρογνωμόνων, ανταλλαγή παρατηρητών σε στρατιωτικές ασκήσεις και ανταλλαγή πληροφοριών τεχνικού χαρακτήρα. Παρέχεται, επιπλέον, η δυνατότητα διεύρυνσης των μορφών της συνεργασίας, κατόπιν συμφωνίας των μερών.
5	Παρέχεται η δυνατότητα σύναψης επιμέρους εφαρμοστικών συμφωνιών, όπως μνημόνια κατανόησης, τεχνικές διευθετήσεις ή ειδικά πρωτόκολλα, όπου απαιτείται, προκειμένου να επιτευχθούν οι στόχοι της υπό κύρωση Συμφωνίας και να διευκολυνθεί η συνεργασία των συμβαλλομένων μερών στους τομείς του άρθρου 3.
6	Ρυθμίζονται οικονομικά θέματα που ανακύπτουν από την υλοποίηση των δράσεων συνεργασίας των μερών. Ειδικότερα, προβλέπεται ότι κάθε μέρος θα καλύπτει τις δαπάνες που του αναλογούν κατά την εφαρμογή της Συμφωνίας, βάσει της αρχής της αμοιβαιότητας και, επιπλέον, καθορίζονται οι δαπάνες που αναλαμβάνονται από το Παραλαμβάνον και το Αποστέλλον Μέρος. Ειδικότερα, το Αποστέλλον Μέρος βαρύνεται με τις δαπάνες που αφορούν στο ταξίδι της αντιπροσωπείας του, τα έξοδα διατροφής του προσωπικού του, εκείνα που σχετίζονται με την καταβολή μισθών και ενδιαίτησης, τις δαπάνες επικοινωνίας και όποια άλλα έξοδα ανακύπτουν. Το Παραλαμβάνον Μέρος, αναλαμβάνει τη μεταφορά των απεσταλμένων εντός της επικράτειας διεξαγωγής των δραστηριοτήτων, που αφορούν κατά βάση στις τοπικές μετακινήσεις των αντιπροσωπειών του Αποστέλλοντος Μέρους, τα έξοδα διατροφής εκεί όπου διεξάγεται η εκάστοτε δραστηριότητα, καθώς και τα έξοδα επείγουσας ιατρικής περίθαλψης. Τέλος, παρέχεται η δυνατότητα επιλογής διαφορετικών οικονομικών διευθετήσεων κατόπιν σχετικής συμφωνίας.
7	Ρυθμίζεται το καθεστώς του προσωπικού κατά τον χρόνο

	παραμονής του στην επικράτεια κάθε μέρους, κατά τη διάρκεια του οποίου εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, η Συμφωνία μεταξύ των Μερών του Βορείου Ατλαντικού Συμφώνου [North Atlantic Treaty Organization – Status of Forces Agreement, (NATO SOFA)] του 1951, η οποία κυρώθηκε με τον ν. 2799/1954 (Α' 63).
8	Προβλέπεται ότι η προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών διέπεται από αυτοτελή διμερή Συμφωνία Αμοιβαίας Ανταλλαγής και Προστασίας Διαβαθμισμένων Πληροφοριών, η οποία πρόκειται να συναφθεί μεταξύ των μερών σε μεταγενέστερο χρόνο.
9	Προβλέπεται ότι τα δικαιώματα και οι δεσμεύσεις που απορρέουν για τους συμβαλλόμενους από άλλες δεσμευτικές διεθνείς συνθήκες δεν θίγονται από την υπό κύρωση Συμφωνία.
10	Καθορίζεται η έναρξη ισχύος της υπό κύρωση Συμφωνίας. Συγκεκριμένα, η ισχύς ξεκινάει τριάντα (30) ημέρες από τη λήψη της τελευταίας γραπτής δήλωσης, δια της οποίας ενημερώνουν το ένα Μέρος το άλλο, μέσω των διπλωματικών τους διαύλων, σχετικά με την ολοκλήρωση των εσωτερικών τους νομικών διαδικασιών, για τη θέση σε ισχύ της Συμφωνίας.
11	Προβλέπεται ο τρόπος επίλυσης των διαφορών που ενδέχεται να προκύψουν κατά την ερμηνεία ή την εφαρμογή της υπό κύρωση Συμφωνίας.
12	Προβλέπεται η δυνατότητα τροποποίησης της υπό κύρωση Συμφωνίας ύστερα από την υποβολή έγγραφου αιτήματος, τουλάχιστον ενός (1) από τα μέρη. Η θέση σε ισχύ των τροποποίησεων ορίζεται ότι πραγματοποιείται με τον ίδιο τρόπο που τέθηκε αρχικά σε ισχύ η υπό κύρωση Συμφωνία.
13	Καθορίζεται ότι η υπό κύρωση Συμφωνία θα είναι αορίστου χρονικής διάρκειας. Δίδεται η δυνατότητα καταγγελίας της από κάθε μέρος, χωρίς χρονικούς περιορισμούς, μετά από έγγραφη γνωστοποίηση μέσω διπλωματικών διαύλων. Με την πάροδο ενενήντα (90) ημερών από τη λήψη της γνωστοποίησης, οι διατάξεις της παύουν να ισχύουν. Προβλέπεται ακόμη, ότι οι δραστηριότητες που είναι ήδη σε εξέλιξη κατά την ημερομηνία καταγγελίας της υπό κύρωσης Συμφωνίας, δεν επηρεάζονται έως ότου αυτές ολοκληρωθούν, πλην αντίθετης συμφωνίας. Τέλος, ορίζεται ότι η καταγγελία της υπό κύρωση Συμφωνίας συμπαρασύρει και τα εφαρμοστικά κείμενα, όπως ιδίως μνημόνια κατανόησης, πρωτόκολλα ή τεχνικές διευθετήσεις, εκτός αν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.
14	Ορίζεται ότι με την έναρξη ισχύος της, η υπό κύρωση Συμφωνία διαβιβάζεται στη Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών για καταχώριση κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών από την Πορτογαλία, στην επικράτεια της οποίας υπογράφηκε το κείμενο της Συμφωνίας.
Άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου	Ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου και της υπό κύρωση Συμφωνίας.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

		ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤ Α
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων				
		Μείωση δαπανών				
		Εξουκονόμηση χρόνου				
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητ α				
		Άλλο				
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών				
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών				
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών				
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων				
		Άλλο				

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Η υλοποίηση της Συμφωνίας, μετά την κύρωσή της, θα συμβάλλει στην ενδυνάμωση των σχέσεων των δύο χωρών στον τομέα της άμυνας και στην προώθηση της ασφάλειας και της σταθερότητας μεταξύ των μερών.

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	--------------------------------

		ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤ Α
ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία				

	ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Υποδομή / εξοπλισμός					
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευσης εμπλεκομένων					
		Άλλο					
		Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση					
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

--

20. Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης

		ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου				
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους				
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων				
		Άλλο				
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή				
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης				

		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων				
		Άλλο				

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Το κόστος της αξιολογούμενης ρύθμισης αποτυπώνεται στην οικεία έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους.

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη). Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	Παρ. 1 του άρθρου 28 και παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος.	
23.	Ενωσιακό δίκαιο	
<input type="checkbox"/>	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)	
	<input type="checkbox"/>	Κανονισμός
		Οδηγία
		Απόφαση
24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	

<input type="checkbox"/>	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
<input type="checkbox"/>	Διεθνείς συμβάσεις	Συμφωνία μεταξύ των Μερών του Βορείου Ατλαντικού Συμφώνου [North Atlantic Treaty Organization – Status of Forces Agreement, (NATO SOFA)] του 1951, η οποία κυρώθηκε με τον ν. 2799/1954 (Α' 63).

25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
<input type="checkbox"/>	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	
<input type="checkbox"/>	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
<input type="checkbox"/>	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
<input type="checkbox"/>	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
<input type="checkbox"/>	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 20 Φεβρουαρίου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

KONSTANTINOS
CHATZIDAKIS
20.02.2025 16:48

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

GEORGIOS
GERAPETRITIS
20.02.2025 16:48

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

NIKOLAS DENDIAS
20.02.2025 16:52

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

THEODOROS
LIVANIOS
20.02.2025 16:50

**ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**

KYRIAKOS
PIERRAKAKIS
20.02.2025 18:31

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ**

THEODOROS
SKYLAKAKIS
20.02.2025 17:21

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΛΙΒΑΝΙΟΣ

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ

ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

DIMITRIOS
PAPASTERGIOU
20.02.2025 16:50

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ

**Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ**

IOANNIS VROUTSIS
20.02.2025 17:13

ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΡΟΥΤΣΗΣ



Αριθ. 34 / 1 / 2025

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Αμυνας «Κύρωση της Συμφωνίας Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας».

A. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και αποκτά την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος η ανωτέρω Συμφωνία, η οποία υπεγράφη στη Λισσαβώνα την 12η Οκτωβρίου 2020 και αποσκοπεί στην προώθηση της αμυντικής συνεργασίας μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

B. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, ετήσια δαπάνη από την αντιμετώπιση του κόστους συμμετοχής της χώρας μας, κατά το μέρος που της αναλογεί, στις διάφορες μορφές συνεργασίας με την Πορτογαλία και ιδίως, από: **i)** την ανταλλαγή επίσημων επισκέψεων και επαγγελματικών συναντήσεων με επικεφαλής ανώτατους εκπροσώπους των Συμβαλλόμενων Μερών, **ii)** την ανταλλαγή παρατηρητών σε στρατιωτικές ασκήσεις, **iii)** τη διενέργεια συναντήσεων εκπροσώπων από στρατιωτικούς φορείς, **iv)** τη διοργάνωση μαθημάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συμποσίων. **(άρθρο 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 6)**

Η ανωτέρω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός συμμετεχόντων και επισκέψεων, συναντήσεων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συμποσίων καθώς και διάρκεια αυτών κ.λπ.). Σύμφωνα με το αρμόδιο Υπουργείο, το ύψος της εν λόγω δαπάνης εκτιμάται στο ποσό των **9 χιλ. ευρώ** περίπου, ετησίως, για την κάλυψη των εξόδων αποστολής της ελληνικής αντιπροσωπείας στην Πορτογαλία (οδοιπορικά έξοδα και έξοδα διαμονής και σίτισης, ημερήσια αποζημίωση, δαπάνες επικοινωνίας κ.λπ.) και των εξόδων

φιλοξενίας της αντιπροσωπείας της Πορτογαλίας στη χώρα μας (μεταφορά εντός της ελληνικής επικράτειας, σύτιση στον τόπο της δραστηριότητας, παροχή επειγόντων ιατρικών υπηρεσιών κ.λπ.).

Αθήνα, 19 Φεβρουαρίου 2025

Η Γενική Διευθύντρια

IOULIA ARMAGOU

19/02/2025 17:07

Ιούλια Γ. Αρμάγου

Ε Ι Δ Ι Κ Η Ε Κ Θ Ε Σ Η
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας Αμυντικής Συνεργασίας μεταξύ της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας».

Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλείται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, ετήσια δαπάνη από την αντιμετώπιση του κόστους συμμετοχής της χώρας μας, κατά το μέρος που της αναλογεί, στις διάφορες μορφές συνεργασίας με την Πορτογαλία και ιδίως, από: **i) την ανταλλαγή επίσημων επισκέψεων και επαγγελματικών συναντήσεων με επικεφαλής ανώτατους εκπροσώπους των Συμβαλλόμενων Μερών,** **ii) την ανταλλαγή παρατηρητών σε στρατιωτικές ασκήσεις,** **iii) τη διενέργεια συναντήσεων εκπροσώπων από στρατιωτικούς φορείς,** **iv) τη διοργάνωση μαθημάτων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συμποσίων.** (άρθρο 4 σε συνδυασμό με το άρθρο 6)

Η εν λόγω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός συμμετεχόντων και επισκέψεων, συναντήσεων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συμποσίων καθώς και διάρκεια αυτών κ.λπ.) και εκτιμάται στο ποσό των **9 χιλ. ευρώ** περίπου, ετησίως, για την κάλυψη των εξόδων αποστολής της ελληνικής αντιπροσωπείας στην Πορτογαλία (οδοιπορικά έξοδα και έξοδα διαμονής και σίτισης, ημερήσια αποζημίωση, δαπάνες επικοινωνίας κ.λπ.) και των εξόδων φιλοξενίας της αντιπροσωπείας της Πορτογαλίας στη χώρα μας (μεταφορά εντός της ελληνικής επικράτειας, σίτιση στον τόπο της δραστηριότητας, παροχή επειγόντων ιατρικών υπηρεσιών κ.λπ.).

Η ανωτέρω δαπάνη θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

Αθήνα, 20 Φεβρουαρίου 2025

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

**ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ**

KONSTANTINOS
CHATZIDAKIS
20.02.2025 18:01

Κ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

NIKOLAS DENDIAS
20.02.2025 16:53

Ν. ΔΕΝΔΙΑΣ